

§ 4. Indien het gevolmachtigd organisme van oordeel is dat de gasflessen geen gelijkwaardige of voldoende veilige veiligheidsvoorwaarden bieden, mag het in een verslag de voorwaarden vaststellen waaraan zou moeten worden voldaan om de nodige veiligheidsvoorwaarden te bekomen.

Na goedkeuring van het verslag door de directeur-generaal van de Administratie van de arbeidsveiligheid, stelt het gevolmachtigd organisme een attest op waarin het verklaart dat de gasflessen voldoen aan de bepalingen van artikel 1 van dit besluit. Dit attest vervangt het attest bedoeld in artikel 357 van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming.

In principe mogen hogervermelde voorwaarden niet als gevolg hebben dat proeven of onderzoeken, welke bij de inontvangstname, reeds werden uitgevoerd onder het toezicht van een organisme van het land van oorsprong, terug worden herdaan.

Art. 3. De bepalingen van dit besluit mogen ook worden toegepast op gasflessen welke reeds in dienst werden genomen in een der landen bedoeld in artikel 1. In dit geval voert het gevolmachtigd organisme de proeven en onderzoeken uit welke worden nodig geacht om zich te vergewissen van de goede staat van bewaring van de gasflessen.

Art. 4. Mits voorafgaand akkoord van de Directeur-generaal van de Administratie van de arbeidsveiligheid mogen de bepalingen van dit besluit ook worden toegepast op gasflessen afkomstig van andere landen dan deze bedoeld in artikel 1.

Art. 5. Het ministerieel besluit van 18 november 1991 tot afwijking van de voorschriften van de artikelen 350 tot en met 354 van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming wordt opgeheven.

Brussel, 2 augustus 1996.

Mevr. M. SMET

§ 4. Si l'organisme mandaté estime que les bouteilles n'offrent pas de garanties de sécurité équivalentes ou satisfaisantes, il peut fixer dans un rapport les conditions auxquelles il y aurait lieu de satisfaire pour obtenir les garanties de sécurité nécessaires.

Après approbation du rapport par le Directeur général de l'Administration de la sécurité du travail et après qu'il ait été satisfait aux conditions fixées, l'organisme mandaté établit une attestation dans laquelle il déclare que les bouteilles sont conformes aux dispositions de l'article 1<sup>er</sup> du présent arrêté. Cette attestation tient lieu du certificat visé à l'article 357 du Règlement général pour la protection du travail.

En principe les conditions visées ci-dessus ne peuvent avoir pour effet que des essais ou examens déjà effectués sous la surveillance de l'organisme réceptonnaire du pays d'origine soient effectués à nouveau.

Art. 3. Les dispositions du présent arrêté peuvent également être appliquées à des bouteilles à gaz déjà mises en service dans un des pays visés à l'article 1<sup>er</sup>. Dans ce cas l'organisme mandaté procède aux essais et vérifications jugés nécessaires pour s'assurer du bon état de conservation des bouteilles.

Art. 4. Moyennant accord préalable du Directeur général de l'Administration de la sécurité du travail les dispositions du présent arrêté peuvent également être appliquées pour les bouteilles en provenance de pays autres que ceux visés à l'article 1<sup>er</sup>.

Art. 5. L'arrêté ministériel du 18 novembre 1991 dérogeant aux prescriptions des articles 350 à 354 du Règlement général pour la protection du travail est abrogé.

Bruxelles, le 2 août 1996.

Mme M. SMET

N. 96 — 1010

(B - C - 12648)

2 AUGUSTUS 1996. — Ministerieel besluit tot algemene afwijking van de bepalingen van de artikelen 2, 3, 4, 6 en 7 van het koninklijk besluit van 12 juni 1989 houdende uitvoering van de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen inzake naadloze gasflessen, naadloze gasflessen van niet-gelegeerd aluminium en van een aluminiumlegering en gelaste gasflessen van ongelegeerd staal

D. Minister van Tewerkstelling en Arbeid.

Gelet op het koninklijk besluit van 12 juni 1989 houdende uitvoering van de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen inzake naadloze gasflessen, naadloze gasflessen van niet-gelegeerd aluminium en van een aluminiumlegering en gelaste gasflessen van ongelegeerd staal, inzonderheid op artikel 14.2.;

Gelet op het advies van de Administratie van de arbeidsveiligheid;

Overwegende dat de bepalingen van artikel 14.2. van hogervermeld besluit toelaten afwijkingen te verlenen van de voorschriften van dit koninklijk besluit teneinde het in de handel brengen en het in gebruiknemen van gasflessen welke niet aan deze voorschriften voldoen, toe te laten wanneer een gelijkwaardige veiligheid kan gewaarborgd worden;

Overwegende dat regelmatig dergelijke afwijkingsaanvragen worden ingediend, dat het past de behandeling van deze aanvragen te vereenvoudigen;

Overwegende dat het past een effectieve en doeltreffende toepassing te verzekeren van de principes welke voortvloeien uit de bepalingen van de artikelen 30 tot en met 36 van het EG-Verdrag;

Overwegende dat de naleving van de hierna opgelegde voorwaarden, alsook van de voorschriften waarvan niet wordt afgeweken, de veiligheid kan verzekeren; dat er bijgevolg aanleiding bestaat om een algemene afwijking te verlenen;

Gelet op de richtlijn 83/189/EEG van de Raad van 28 maart 1983 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften, gewijzigd bij de richtlijnen 88/182/EEG van 22 maart 1988 en 94/10/EEG van 23 maart 1994, inzonderheid op artikel 8,

Besluit

Artikel 1. In afwijking van de bepalingen van het koninklijk besluit van 12 juni 1989 houdende uitvoering van de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen inzake naadloze gasflessen, naad-

F. 96 — 1010

(B - C - 12648)

2 AOUT 1996. — Arrêté ministériel de dérogation générale aux dispositions des articles 2, 3, 4, 6 et 7 de l'arrêté royal du 12 juin 1989 portant exécution des directives du Conseil des Communautés européennes relatives aux bouteilles à gaz en acier sans soudure, aux bouteilles à gaz sans soudure en aluminium non allié et en alliage d'aluminium et aux bouteilles à gaz soudées en acier non allié

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

Vu l'arrêté royal du 12 juin 1989 portant exécution des directives du Conseil des Communautés européennes relatives aux bouteilles à gaz en acier sans soudure, aux bouteilles à gaz sans soudure en aluminium non allié et en alliage d'aluminium et aux bouteilles à gaz soudées en acier non allié, notamment l'article 14.2.;

Vu l'avis de l'Administration de la sécurité du travail;

Considérant que les dispositions de l'article 14.2. de l'arrêté royal précité permettent d'accorder des dérogations aux prescriptions de cet arrêté royal afin d'autoriser la mise sur le marché et la mise en service de bouteilles à gaz qui ne répondent pas à ces prescriptions lorsqu'une sécurité équivalente peut être assurée;

Considérant que de telles demandes de dérogation sont fréquemment introduites; qu'il convient de simplifier la procédure de traitement de ces demandes;

Considérant qu'il convient de permettre une application effective et efficace des principes découlant des dispositions des articles 30 à 36 du traité CE;

Considérant que l'observation des conditions imposées ci-après, ainsi que des prescriptions auxquelles il n'est pas dérogé, est de nature à assurer la sécurité; que dès lors il y a lieu d'accorder une dérogation générale;

Vu la directive 83/189/CEE du Conseil du 28 mars 1983 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques, modifiée par les directives 88/182/CEE du 22 mars 1988 et 94/10/CEE du 23 mars 1994, notamment l'article 8,

Arrête :

Article 1<sup>er</sup>. Par dérogation aux dispositions de l'arrêté royal du 12 juin 1989 portant exécution des directives du Conseil des Communautés européennes relatives aux bouteilles à gaz en acier sans soudure,

loze gasflessen van niet-gelegeerd aluminium en van een aluminiumlegering en gelaste gasflessen van ongelegeerd staal, mogen gasflessen zoals bedoeld in artikel 1 van dit koninklijk besluit, welke niet beantwoorden aan de bepalingen van de artikelen 2, 3, 4, 6 en 7 van hetzelfde besluit, in België worden in de handel gebracht, aangewend en gevuld, voor zover zij in overeenstemming zijn met de bepalingen van de reglementering van de Lid-Staat van de Europese Economische Gemeenschap of van de Europese Economische Ruimte overeenkomstsluitende EVA-lidstaat, waarin zij wettelijk werden vervaardigd of in de handel gebracht, dat deze bepalingen gelijkwaardige of voldoende-gevende waarborgen bieden ten aanzien van de veiligheidsdoelstelling van voormeld koninklijk besluit en dat de gasflessen desaan gaande het voorwerp uitmaken van een, door de Directeur-generaal van de Administratie van de arbeidsveiligheid, goedgekeurd attest.

**Art. 2. § 1.** De organismen bedoeld in artikel 13.1. van het koninklijk besluit van 12 juni 1989 houdende uitvoering van de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen inzake naadloze gasflessen, naadloze gasflessen van niet-gelegeerd aluminium en van een aluminiumlegering en gelaste gasflessen van ongelegeerd staal worden gemachtigd om vast te stellen of de gasflessen beantwoorden aan de in dit artikel 1 bedoelde reglementaire bepalingen en zij gelijkwaardige of voldoende-gevende veiligheidswaarborgen bieden.

§ 2. De in § 1 bedoelde vaststelling gebeurt op basis van documenten zoals uitvoeringstekeningen, berekeningsnota's, materiaalattesten en verslagen of attesten opgesteld in het land van oorsprong. Het erkend organisme stelt een verslag op betreffende de gedane vaststellingen.

§ 3. Indien het erkend organisme van oordeel is dat de gasflessen gelijkwaardige of voldoende-gevende veiligheidswaarborgen bieden wordt een kopij van het in § 2 bedoelde verslag, ter goedkeuring, overgemaakt aan de Directeur-generaal van de Administratie van de arbeidsveiligheid.

Na goedkeuring van het verslag door de Directeur-generaal van de Administratie van de arbeidsveiligheid, stelt het erkend organisme een attest op waarin het verklaart dat de gasflessen voldoen aan de bepalingen van artikel 1 van dit besluit. Dit attest vervangt het attest bedoeld in punt 5 van de bijlagen I, II en III van het koninklijk besluit van 12 juni 1989.

§ 4. Indien het erkend organisme van oordeel is dat de gasflessen geen gelijkwaardige of voldoende-gevende veiligheidswaarborgen bieden, mag het in een verslag de voorwaarden vaststellen waaraan zou moeten worden voldaan om de nodige veiligheidswaarborgen te bekomen.

Na goedkeuring van het verslag door de Directeur-generaal van de Administratie van de arbeidsveiligheid, stelt het erkend organisme een attest op waarin het verklaart dat de gasflessen voldoen aan de bepalingen van artikel 1 van dit besluit. Dit attest vervangt het attest bedoeld in punt 5 van de bijlagen I, II en III van het koninklijk besluit van 12 juni 1989.

In principe mogen hogervermelde voorwaarden niet als gevolg hebben dat proeven of onderzoeken, welke bij de inontvangstname, reeds werden uitgevoerd onder het toezicht van een organisme van het land van oorsprong, terug worden herdaan.

**Art. 3.** De bepalingen van dit besluit mogen ook worden toegepast op gasflessen welke reeds in dienst werden genomen in een der landen bedoeld in artikel 1. In dit geval voert het erkend organisme de proeven en onderzoeken uit welke worden nodig geacht om zich te vergewissen van de goede staat van bewaring van de gasflessen.

**Art. 4.** Mits voorafgaand akkoord van de Directeur-generaal van de Administratie van de arbeidsveiligheid mogen de bepalingen van dit besluit ook worden toegepast voor gasflessen afkomstig van andere landen dan deze bedoeld in artikel 1.

**Art. 5.** Dit besluit doet geen afbreuk aan de bepalingen van artikel 8 van het koninklijk besluit van 12 juni 1989 houdende uitvoering van de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen inzake naadloze gasflessen, naadloze gasflessen van niet-gelegeerd aluminium en van een aluminiumlegering en gelaste gasflessen van ongelegeerd staal.

Brussel, 2 augustus 1996.

Mevr. M. SMET

aux bouteilles à gaz sans soudure en aluminium non allié et en alliage d'aluminium et aux bouteilles à gaz soudées en acier non allié, des bouteilles à gaz telles que visées à l'article 1<sup>er</sup> de cet arrêté royal, qui ne répondent pas aux dispositions des articles 2, 3, 4, 6 et 7 de ce même arrêté, peuvent être mises sur le marché, utilisées et remplies en Belgique pour autant que ces bouteilles soient conformes aux prescriptions de la réglementation de l'Etat membre de la Communauté économique européenne ou de l'Etat-AELE partie contractante à l'Accord sur l'Espace économique européen, où elles ont été légalement fabriquées ou mises sur le marché, que ces prescriptions offrent des garanties équivalentes ou satisfaisantes par rapport aux objectifs de sécurité poursuivis par les dispositions de l'arrêté royal précité et que ces bouteilles bénéficient d'une attestation en ce sens approuvée par le Directeur général de l'Administration de la sécurité du travail.

**Art. 2. § 1<sup>er</sup>.** Les organismes agréés visés à l'article 13.1. de l'arrêté royal du 12 juin 1989 portant exécution des directives du Conseil des Communautés européennes relatives aux bouteilles à gaz en acier sans soudure, aux bouteilles à gaz sans soudure en aluminium non allié et en alliage d'aluminium et aux bouteilles à gaz soudées en acier non allié, sont habilités à constater si les bouteilles à gaz répondent aux dispositions réglementaires visées à l'article 1<sup>er</sup> et si elles garantissent une sécurité équivalente ou satisfaisante.

§ 2. La constatation visée au § 1<sup>er</sup> a lieu sur base de documents tels que des plans d'exécution, des notes de calcul, des certificats de matériaux et des rapports ou certificats de réception établis dans le pays d'origine. L'organisme agréé établit un rapport sur les constatations faites.

§ 3. Si l'organisme agréé estime que les bouteilles offrent des garanties de sécurité équivalentes ou satisfaisantes il transmet, pour approbation, au Directeur général de l'Administration de la sécurité du travail, une copie du rapport visé au § 2.

Après approbation du rapport par le Directeur général de l'Administration de la sécurité du travail, l'organisme agréé établit une attestation dans laquelle il déclare que les bouteilles sont conformes aux dispositions de l'article 1<sup>er</sup> du présent arrêté. Cette attestation tient lieu du certificat visé au point 5 des annexes I, II et III de l'arrêté royal du 12 juin 1989.

§ 4. Si l'organisme agréé estime que les bouteilles n'offrent pas de garanties de sécurité équivalentes ou satisfaisantes, il peut fixer dans un rapport les conditions auxquelles il y aurait lieu de satisfaire pour obtenir les garanties de sécurité nécessaires.

Après approbation du rapport par le Directeur général de l'Administration de la sécurité du travail et après qu'il ait été satisfait aux conditions fixées, l'organisme agréé établit une attestation dans laquelle il déclare que les bouteilles sont conformes aux dispositions de l'article 1<sup>er</sup> du présent arrêté. Cette attestation tient lieu du certificat visé au point 5 des annexes I, II et III de l'arrêté royal du 12 juin 1989.

En principe les conditions visées ci-dessus ne peuvent avoir pour effet que des essais ou examens déjà effectués sous la surveillance de l'organisme réceptionnaire du pays d'origine soient effectués à nouveau.

**Art. 3.** Les dispositions du présent arrêté peuvent également être appliquées à des bouteilles à gaz déjà mises en service dans un des pays visés à l'article 1<sup>er</sup>. Dans ce cas l'organisme agréé procède aux essais et vérifications jugés nécessaires pour s'assurer du bon état de conservation des bouteilles.

**Art. 4.** Moyennant accord préalable du Directeur général de l'Administration de la sécurité du travail les dispositions du présent arrêté peuvent également être appliquées pour les bouteilles en provenance de pays autres que ceux visés à l'article 1<sup>er</sup>.

**Art. 5.** Le présent arrêté ne préjudicie pas aux dispositions de l'article 8 de l'arrêté royal du 12 juin 1989 portant exécution des directives du Conseil des Communautés européennes relatives aux bouteilles à gaz en acier sans soudure, aux bouteilles à gaz sans soudure en aluminium non allié et en alliage d'aluminium et aux bouteilles à gaz soudées en acier non allié.

Bruxelles, le 2 août 1996.

Mme M. SMET